

St6
1:32

フォッケウルフFw190



Hasagawa
Hobby kits

Focke-Wulf Fw190

Fw190はMe109の補助戦闘機として開発され、欧州機としては、珍しく空冷エンジンを装備した機体です。頑丈な機体にして高い運動性、それを可能にした合理的な設計。改修を重ねつつ大戦を通じて一線機であり続けました。A-5は、A-0以降の改修で重心が変わった為、機首を前方へのぼした型です。A-8は、Aシリーズの決定版といえる機体で、全型式を通じて最高の約8,300機も造られました。派生型も多く、ネプツーンJ3機上レーダーを装備したA-8/R11型等があります。他にも、翼下に爆弾牽架装置を装備した地上襲撃型のF-8型もありました。Fw190は武装こそイギリスのスピットファイアと同じ程度のものでしたが、速度の上ではスピットファイアを15~30km/h上回りダイブ時の速度とその時の安

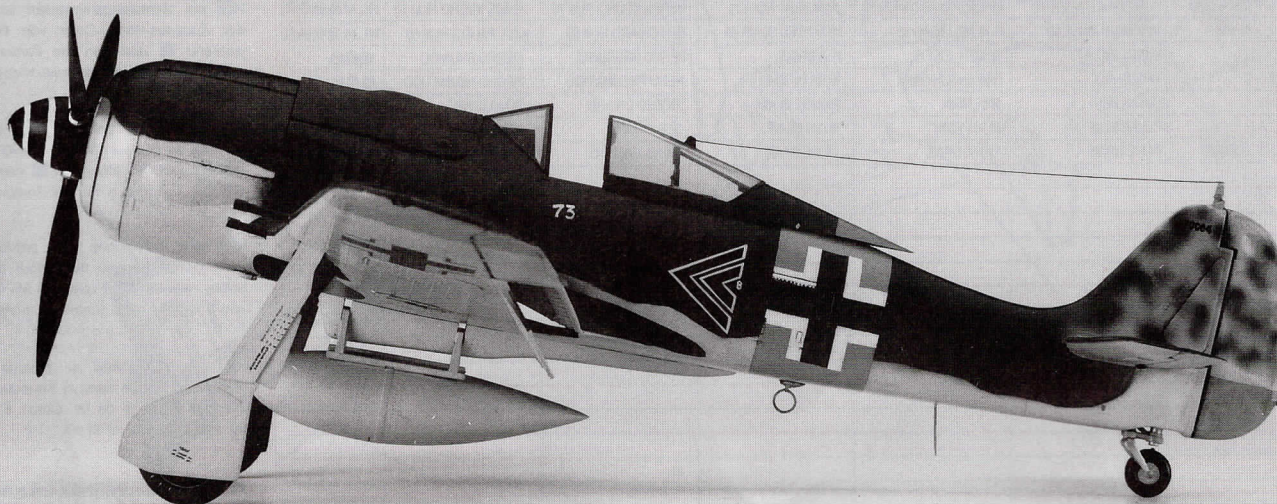
During the 1930's German Fighter aircraft were produced by Messerschmitt and bomber by Junkers and Heinkel. Focke-Wulf produced small sized transport and training aircraft, so not much was expected from them when they were asked to produce a fighter in support of the well known Messerschmitt. Kurt Tank, a design genius and director of Focke-Wulf. The prototype FW-190 V1, at the direction of Ernst Udet, used the BMW139 14 cylinder radial engine, which was not then in favor due to its greater frontal area and high drag. It made its first flight on 1 July 1939, with Hans Sander at the controls. After the pre production versions V1-V7 had been tested and the initial defects in the design and engine had been corrected, the first production Fw190A-1 and A2 were completed in the spring of 1941. The FW190 was first seen by the allies in

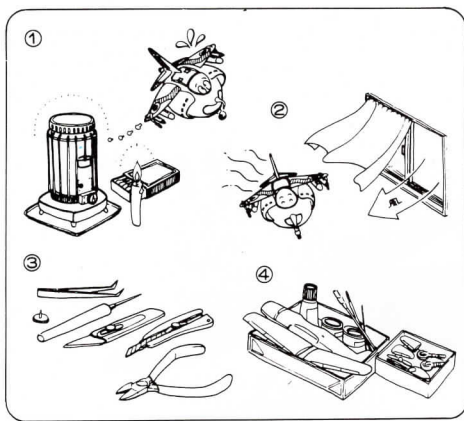
定性にも格段の差がありました。また戦場を自由に離脱できる性能を持ちエルロン・ターンの素早さでも敵機は追従ができませんでした。ただスピットファイアに劣っていたのは旋回性能だけで他はすべて勝っていました。

《データ》乗員1名、全長9.0m、全幅10.38m、翼面積18.3m²、最大速度656km/h、実用上昇限度10,500、航続距離900km(300ℓ増槽タンクx1の場合)、エンジン：BMW801D空冷式複列星型14気筒1,770馬力、武装MG131×2、MG151/20×2、爆弾500kgまで。

combat during September 1941. These early FW190 versions performed well against the British Spitfire, being 15-30km/h faster; a better aileron roll rate and a faster dive. The FW190 went through many versions during its production life, and served as the German air superiority fighter until 1942, when the P-38; P-47 and P-51 fighters came into the conflict. The FW190 was easy to mass-produce and to maintain in the field, and served with distinction until the end of the war.

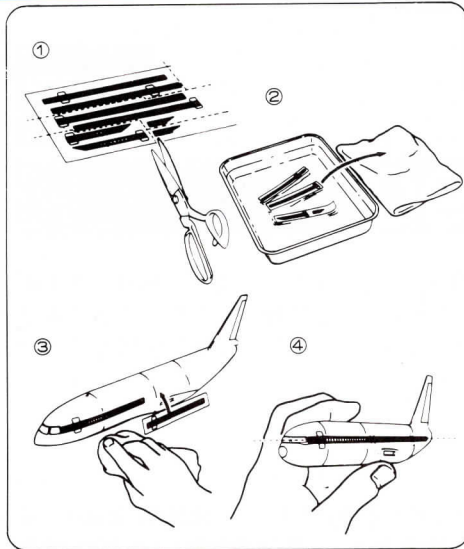
DATA Crew: 1; Length: 9m; Span: 10.38m; Wing area: 18.3m²; Engine: BMW 801D 14 cylinder radial; Horsepower: 1770hp; Max speed: 656km/h; Ceiling: 10,500m; Range: 900km w/300ℓ aux tank; Weapons: 13mm cowl machine guns x 2; 20mm MG151 x 4 in wings





■楽しい工作のための4つのポイント

1. 火の近くでは接着剤や塗料を使用しない。
2. 接着剤や塗料を使うときは窓を開ける。残った接着剤や塗料はふたをして、幼児の手の届かない日かげに保存する。接着剤や塗料は有機溶剤を含んでいるため、吸うと有害でくせになり健康を害することがあるので故意に吸ってはいけません。
3. ナイフや工具を正しく使う。部品をランナーから切りはなす時は模型用ハサミを使用し、余分な部分はカッター、ヤスリ等で仕上げます。
4. 組立中でも整理整頓しましょう。



■デカールのじょうずな貼り方

1. デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
2. 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚ずつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
3. 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動かか確認した後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
4. 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
5. デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

Please keep the following rules

1. Never use glue or paint near fire.
2. Open window for fresh air when glue or paint is in use. Be sure to close csp tightly on glue and paint after use and keep them hidden from sun light, and away from reach of small children. Glue and most paints contain volatile solvent which is harmful to health if inhaled too much. Do not inhale solvent intentionally.
3. Use a modelling scissors to take the parts off from the runner and trim any excess plastics with a cutter or a file.
4. Keep all materials and tools neatly.

■Bitte beachten Sie die folgenden Regeln

1. Klebstoff und Farben niemals in der Nähe einer Flamme verwenden.
2. Beim Arbeiten mit Klebstoff oder Farbe Fenster öffnen um die Zufuhr von Frischluft zu gewährleisten. Nach Gebrauch Klebstoff und Farbe fest verschließen. Außerhalb der Reichweite von Kindern lagern und nicht der Sonne aussetzen. Klebstoff und die meisten Farben enthalten flüchtige Lösungsmittel, die der Gesundheit schaden, wenn sie zu stark inhaled werden. Niemals Lösungsmittel absichtlich inhalieren.
3. Verwenden Sie eine Modellbauschere oder einen Plastik-Zwicker um die Plastikteile von den Anspritzungen zu trennen. Säubern Sie die Teile von Gerten mit einem Cutter oder Feile.
4. Alle Materialien und Werkzeuge ordentlich und übersichtlich bereithalten.

■Suivre attentivement les règles suivantes

1. Ne jamais utiliser colle ni peinture auprès d'une flamme.
2. Ouvrir la fenêtre pendant l'utilisation de colle et de peinture. Bien refermer les pots de colle et de peinture après emploi et les mettre à l'abri du soleil et hors de portée des enfants. Ne pas respirer colle ou peinture intentionnellement.
3. Utiliser des ciseaux de modéliste pour découper les pièces des grappes et retirer tout excès de plastique à l'aide d'un cutter ou d'une lime.
4. Ranger tous les matériaux et outils avec soin.

■Correct Method for Applying Decals

1. Clean model surface with wet cloth.
2. Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
3. Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
4. Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
5. When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■Das korrekte Aufbringen der Abziehbilder

1. Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
2. Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
3. Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg an seine genaue Position auf dem Modell.
4. Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
5. Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebemittel-eränder mit einem feuchten Tuch.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

1. Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
2. Découper chaque décalcomanie de sa planche et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
3. Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papiersupport.
4. Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
5. Lorsque les décalcomanies ont séché, retirer avec un chiffon humide tout excès de colle autour de la décalcomanie.

■Sequire le seguenti regole

1. Non usare mai colla o vernice vicino a fonti di calore.
2. Quando si usa colla o vernice lasciare aperte le finestre in modo che circoli aria fresca. Assicurarsi che il coperchio della colla e della vernice sia ben chiuso dopo l'uso, tenerli lontani dalla luce solare e dalla portata dei bambini. La colla e molte vernici contengono solventi volatili che sono dannosi per la salute se aspirati troppo a lungo. Non aspirare intenzionalmente il solvente.
3. Usare cesoie per modellisti per staccare le parti dalla intelaiaura e ripulire ogni eccesso di plastica con una lama o una limetta.
4. Mantenere tutti i materiali e atezzi in perfetto ordine.

■Por favor, mantener las siguientes reglas

1. Nunca usar pegamento o pintura cerca del fuego.
2. Abrir ventanas para el aire fresco cuando esten usando pegamento o pintura. Estar seguros de cerrar el tapon fuertemente en pegamentos y pinturas despues de usarlos y mantenerlos fuera del alcance de la luz solar y fuera del alcance de los niños. El pegamento y muchas pinturas contienen disolventes volatiles que hacen daño a la salud si se inhalan demasiado. No inhalar disolventes intencionadamente.
3. Usar tijeras de modelista para soltar las partes fuera del plastico y arreglar cualquier exceso de plastico con un cortador o cuchilla.

■請緊記以下守則

1. 切不可在近火的地方使用模型膠水或漆油。
2. 使用模型膠水或漆油時，應打開窗戶以確保新鮮空氣流通。模型膠水及漆油在使用後，應確保將蓋掩旋緊，放置在陰涼處避免受陽光直射，並避免給幼童接觸到。模型膠水及大部份漆油都含有揮發性物質，吸入過量會對健康造成不良影響，更不可有吸煙此等揮發性物質。
3. 使用模型製作用鉗鉗把模型部件從膠架上剪下，再用模型刀或小銼刮去或磨去多餘的塑膠口。
4. 保持工具及各種物料整潔。

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

1. Pulire la superficie del modello con un panno umido.
2. Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
3. Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
4. Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
5. Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■Metodo correcto para aplicar las calcomanias

1. Limpiar el modelo con un paño humedo.
2. Recortar cada diseño de la calcomania y meterlos ne agua fria por 20 segundos.
3. Mirar con las puntas de los dedos si las calcomanias han dejado suelto el papel base. Si io han hecho, colocarlas en correcta posicon en el modelo y deslizar el papel base fuera, dejando la pegatina ne el modelo.
4. Mover la pegatina a la posicon exacta con los dedos mojados y empujar fuera los excesos de agua y burbujas de aire de debajo de la calcomania con una suave prenda de algodón.
5. Cuando las calcomanias se sequen, limpiar con un trapo humedo cualquier exceso de pegamento quede sobre las calcomanias.

■貼上水印標貼的正確方法

1. 用濕布抹乾淨模型表面
2. 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水中約20秒
3. 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果屬實，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面
4. 以濕水的指尖把標貼到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水份
5. 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美

H 12	2	ブラック	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	NEGRO	黒色
H 13	3	レッド	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	ROJO	紅色
H 18	8	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	PLATA	銀色
H 12	80	つや消しブラック	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	NEGRO MATE	啞黒色
H 18	28	黒鉄色	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	ACERO	黒鐵色
H 24	68	オレンジイエロー	ORANGE YELLOW	GELBORANGE	JAUNE-ORANGE	GIALLO ARANCIO	AMARILLO-NARANJA	橙黄色
H 44	51	はだ色	FLESH	FLEISCHFARBE	CHAIR	COLOR CARNE	CARNE	肌肉色
H 84	17	RLMダークグリーン71	RLM DARK GREEN 71	RLM DUNKELGRÜN 71	RLM VERT FONCÉ 71	VERDE SCURO RLM 71	VERDE OSCURO RLM 71	RLM深緑色71
H 85	18	RLMブラックグリーン70	RLM BLAK GREEN 70	RLM SCHWARZGRÜN 70	RLM VERT NOIR 70	VERDE SCURO RLM 70	VERDE NEGRO RLM 70	RLM黒緑色70
H 87	20	RLMライトブルー65	RLM LIGHT BLUE 65	RLM HELLBLAU 65	RLM BLEU CLAIR 65	BLU CHIARO RLM 65	AZUL PALIDO RLM 65	RLM浅藍色65
H 76	61	焼鉄色	BURNT IRON	GEBER, EISEN	FER BRÛLÉ	FERRO BRUCIATO	HIERRO BRUÑIDO	燒鐵色
H 77		タイヤブラック	TIRE BLACK	REIFENSCHWARZ	NOIR DE PNEU	NERO PNEUMATICO	NEGRO NEUMATICO	胎黒色
H 80	87	クリアレッド	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	ROJO CLARO	透明紅色
H 83	60	クリアブルー	CLEAR BLUE	BLAU, REIN	BLEU CLAIR	BLU CHIARO	AZUL CLARO	透明藍色
H 1304	1304	オリブドラブFS34087	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVA PALLIDO	PARDO ACEITUNA	橄欖綠色

塗料指定のH□はグンゼ産業・水性ホビーカラー、□はMr.カラーの番号です。このキットには接着剤は入っていませんので別にお求めください。

H□ in painting indication is the number of Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, while □ is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

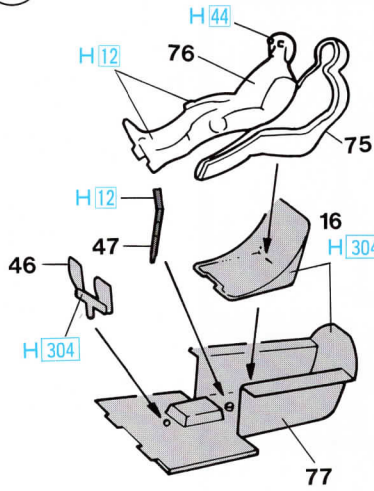
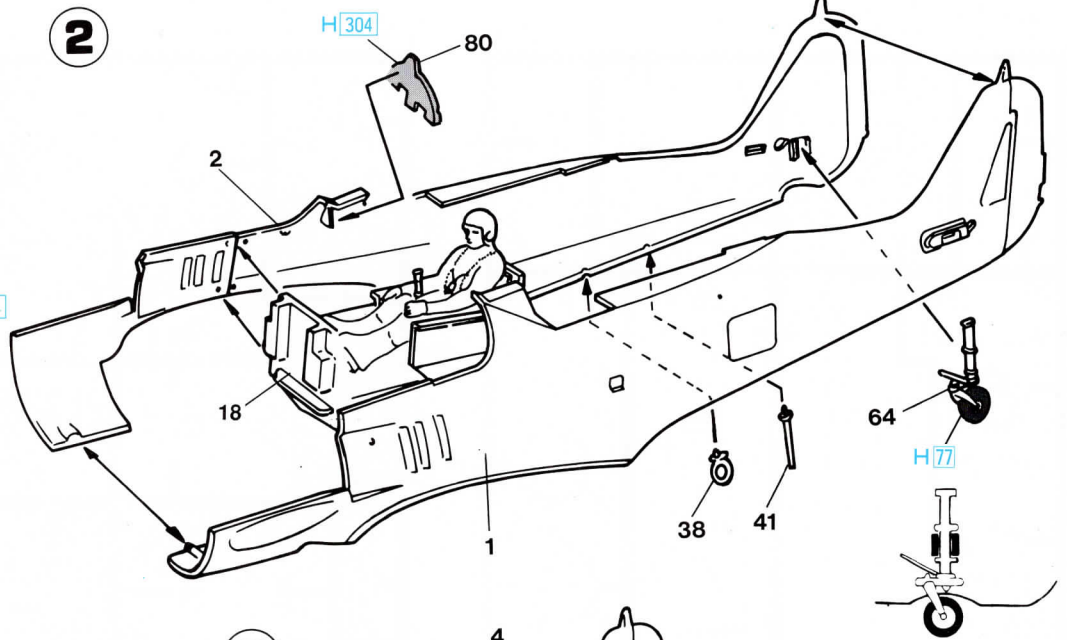
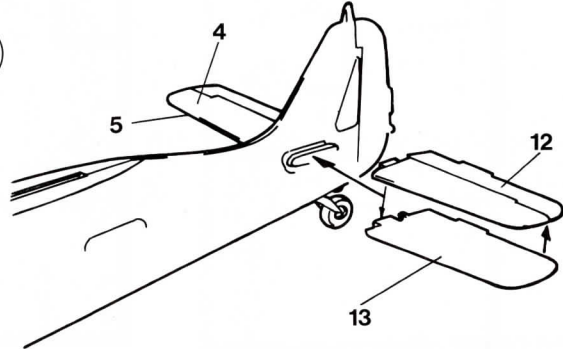
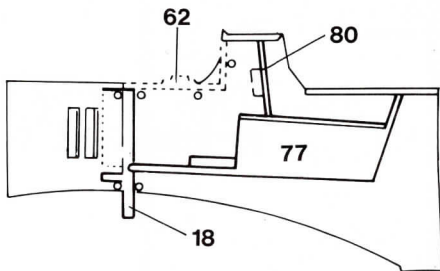
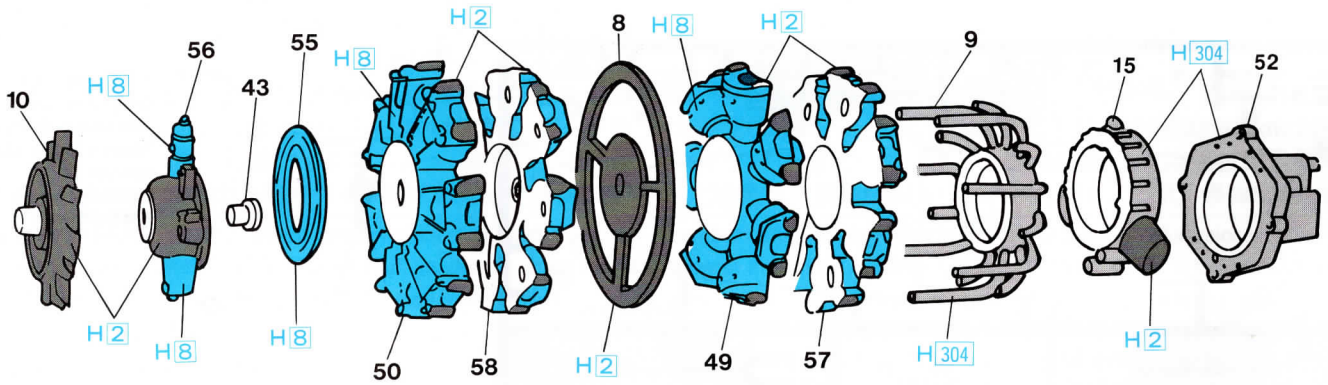
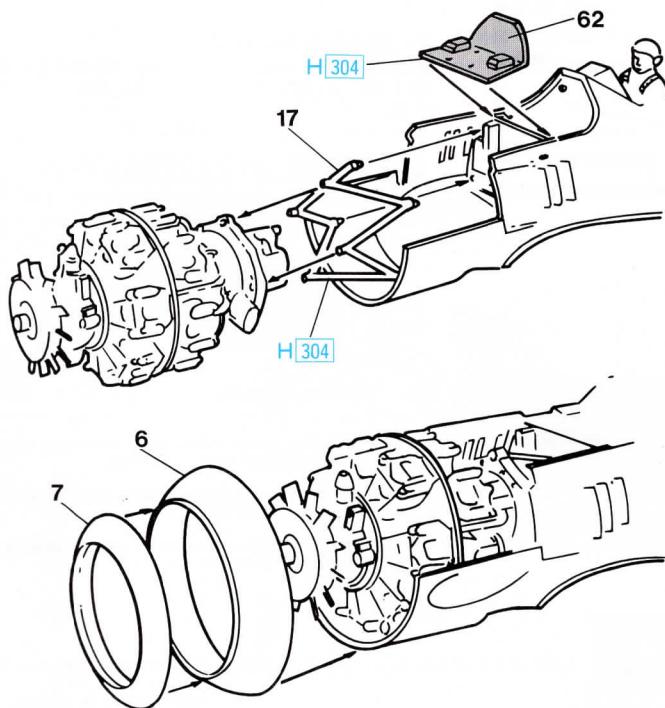
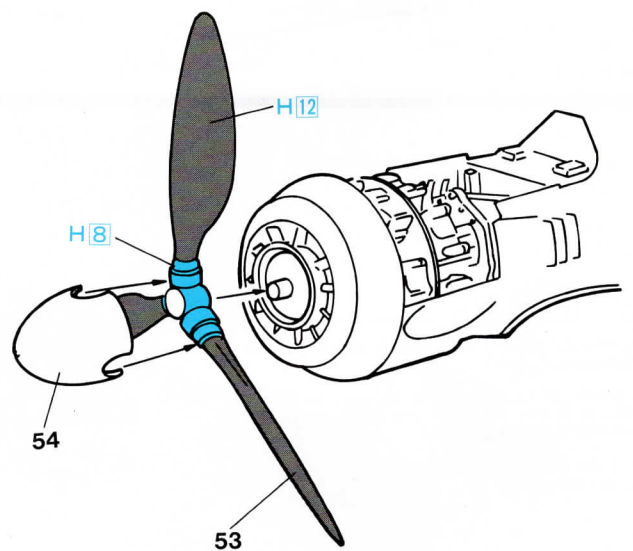
H□ bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous-Hobby-Color von Gunze Sangyo, während □ den Ton der Farberie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H□ correspond au numéro de couleur GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que □ correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

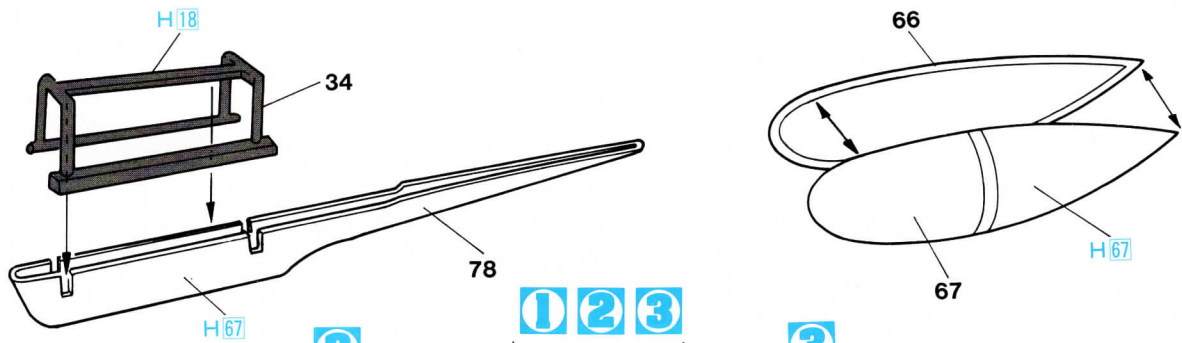
H□ nella indicazione della pittura è il numero della Gunze Sangyo del colore ad acqua per Hobby, mentre □ è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H□ en indicaciones de pintado. Este es el numero de Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, mientras □ es el de Mr. Color. El pegamento no esta incluido en el kit.

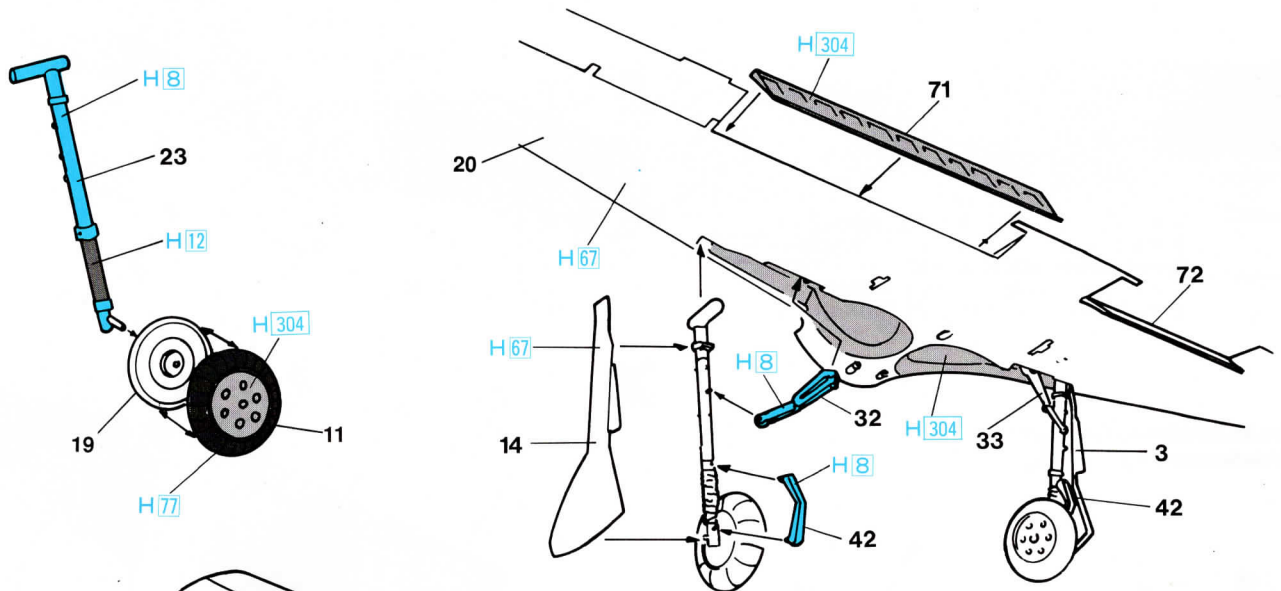
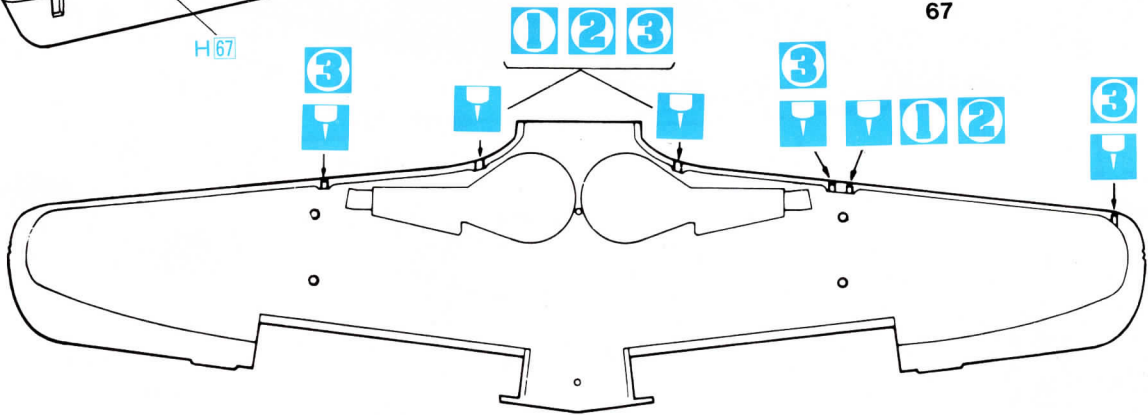
H□這個著色指示是代表都是出品水性模型漆的編號，而□則代表都是出品的樹脂系模型漆的編號，這份套件並沒有提供膠水。

1**2****3****4****5****6**

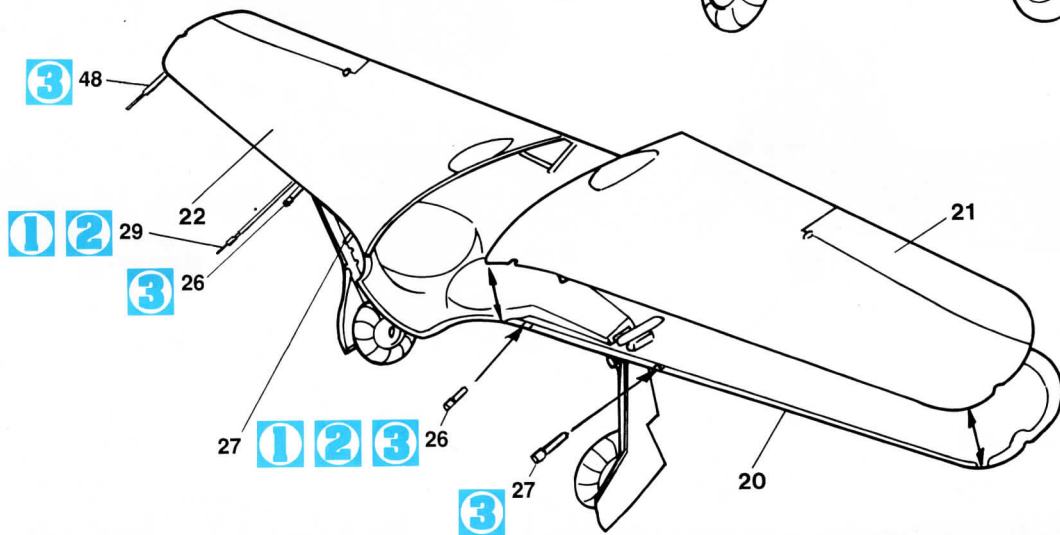
7



8




9



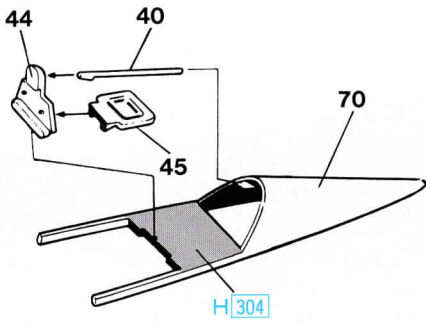

 穴をあけてください
 OPEN HOLE
 OFFNEN
 FAIRE UN TROU

FORO APERTO
 HACER AGUJERO
 鑽孔

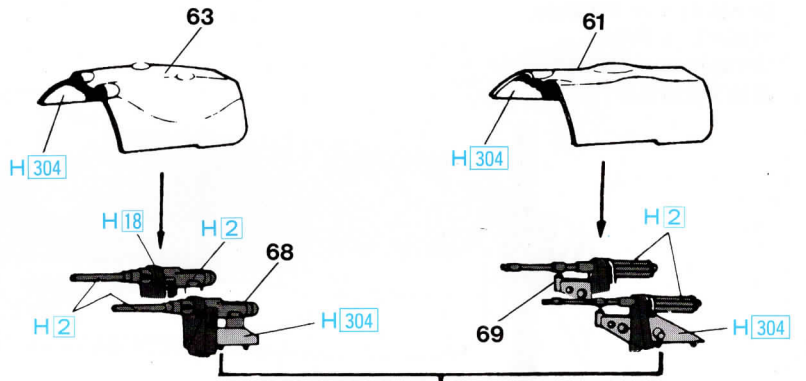

 塗装図の番号です
 PAINTING SCHEME NUMBER
 LACKIERSCHEMANUMMER
 NUMÉROS DE LA LISTE DE PEINTURES

NUMERO DELLO SCHEMA DI VERNICIATURA
 PINTAR ESQUEMA NUMERO
 這是塗裝圖的號碼

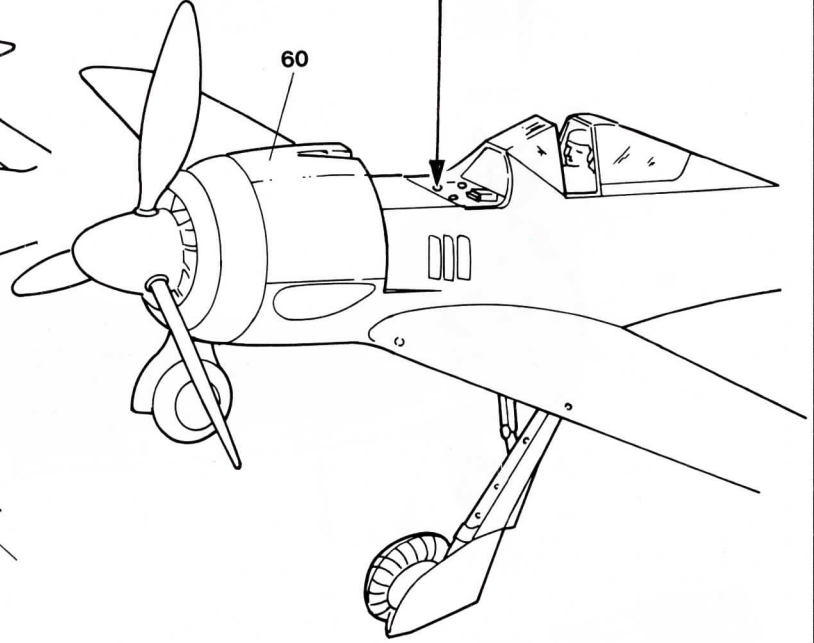
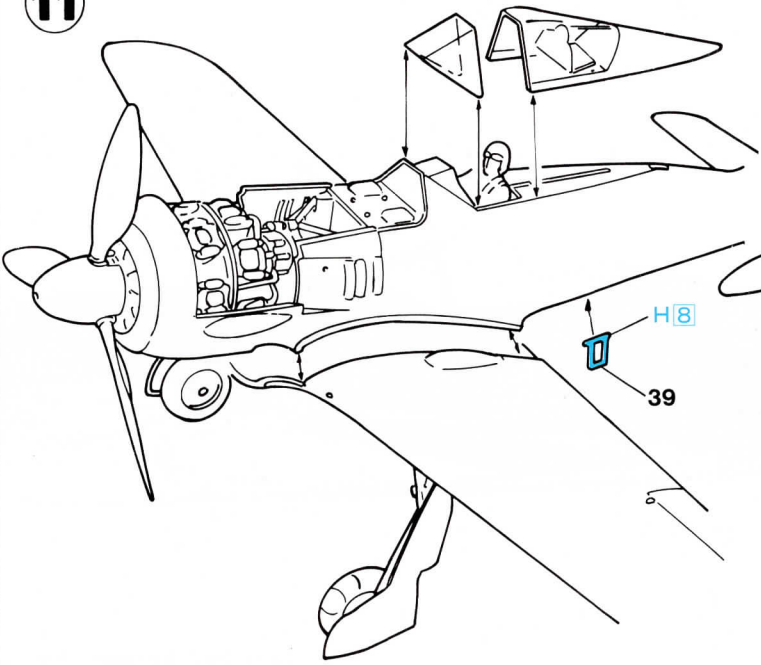
10



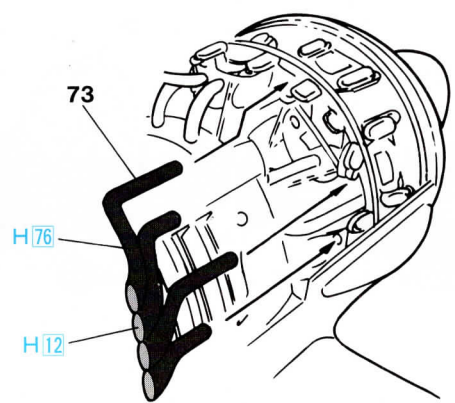
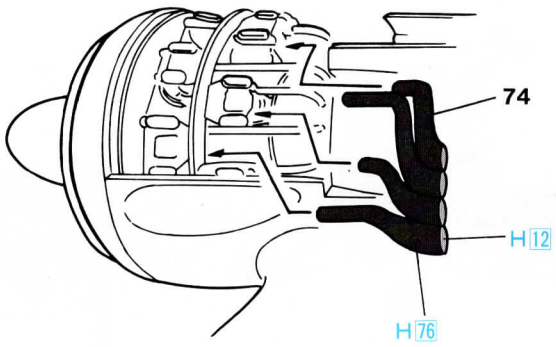
12



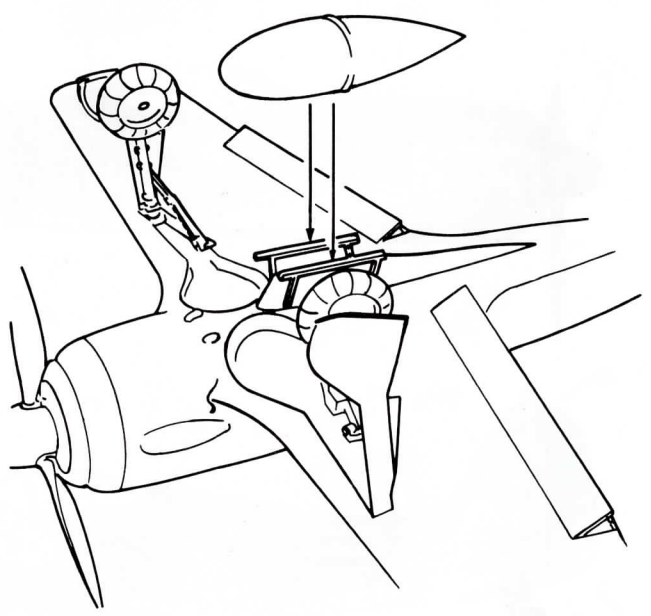
11



13



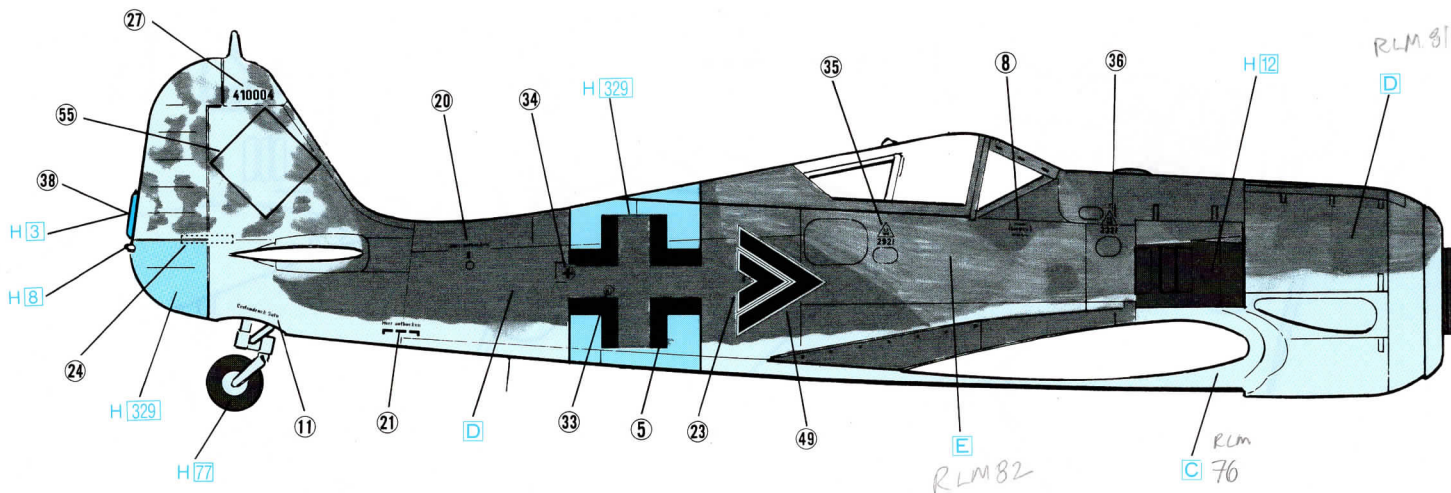
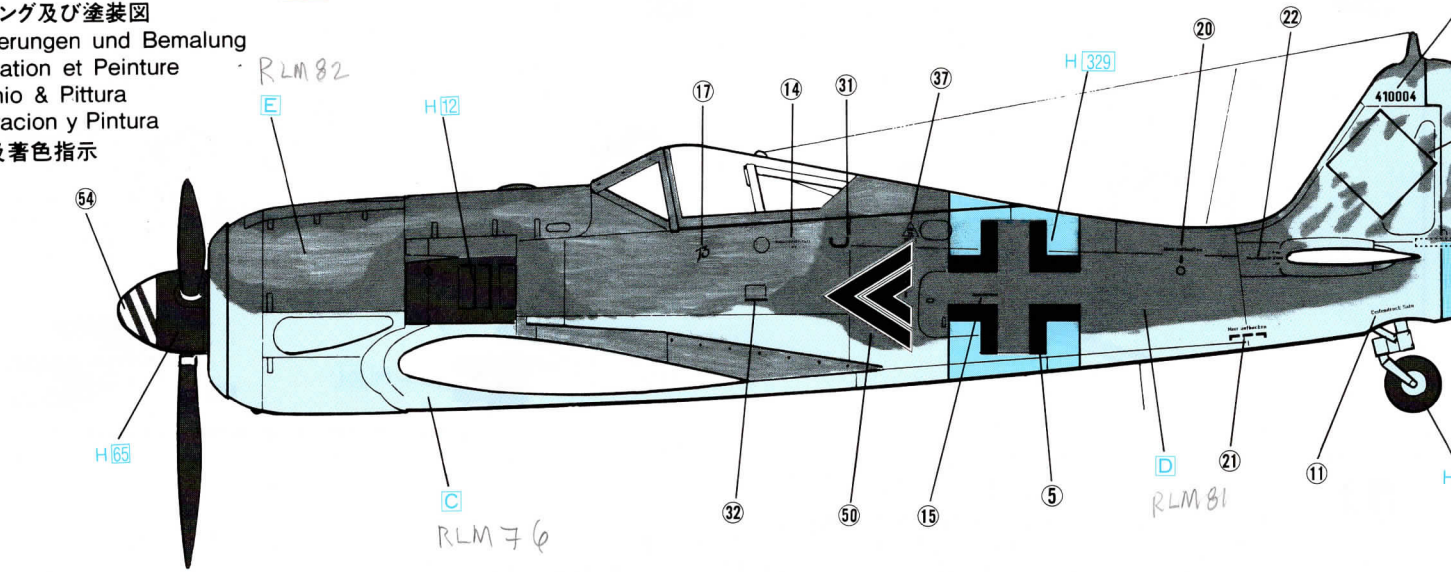
14



Marking & Painting

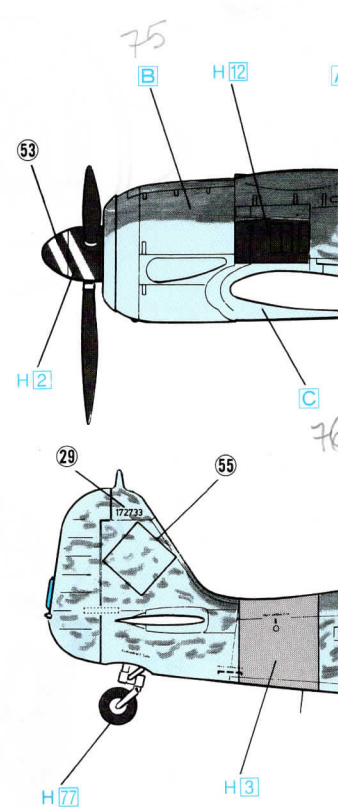
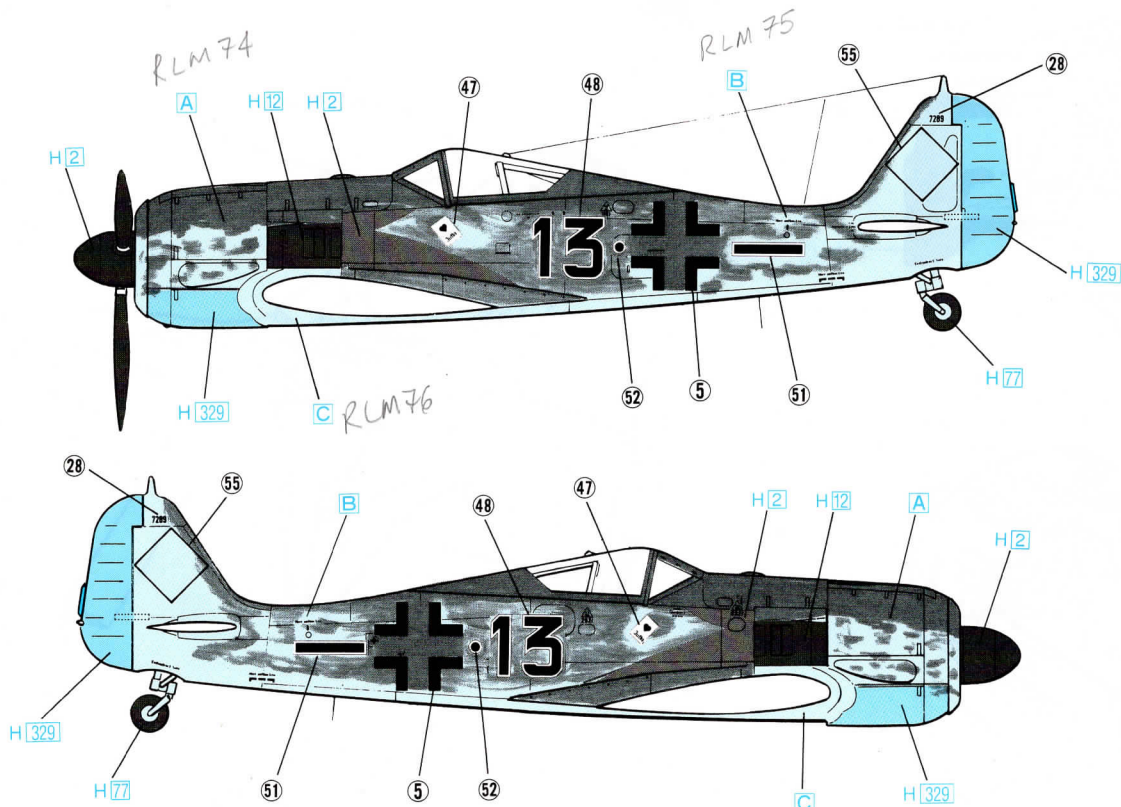
1 Fw190A-5 第54戦闘航空団第I飛行隊長 ヴォルター・ノヴォトニー少佐
Fw190A-5 I./JG54 Flown by Maj. Walter Nowotny

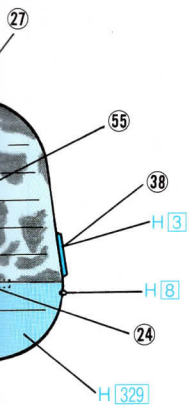
マーキング及び塗装図
Markierungen und Bemalung
Decoration et Peinture
Marchio & Pittura
Decoracion y Pintura
標貼及着色指示



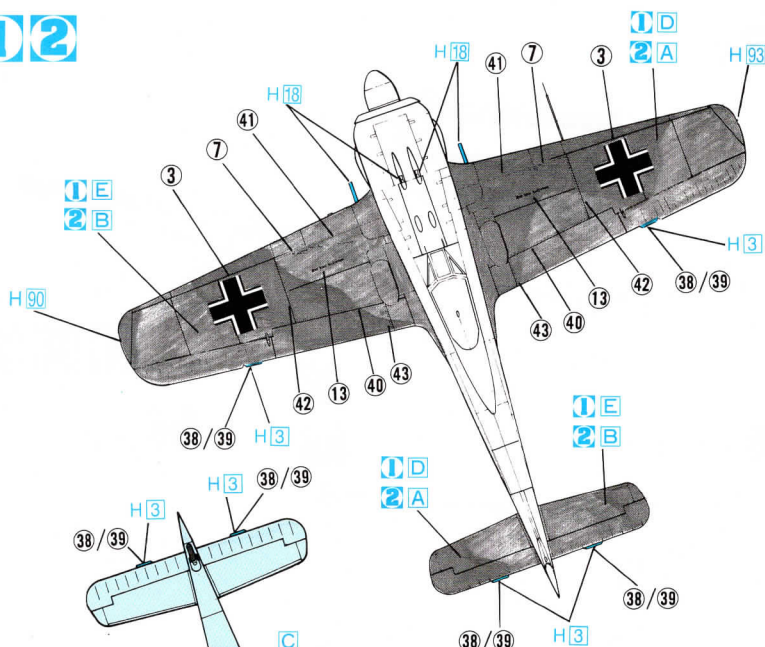
2 Fw190A-5 第26戦闘航空団司令官 ヨゼフ・プリラー少佐
Fw190A-5 Kdr./JG26 Flown by Maj. Josef Priller

3 Fw190A-8 第300戦闘航空団第II飛行隊長
Fw190A-8 5/II/JG300 Flown by Un

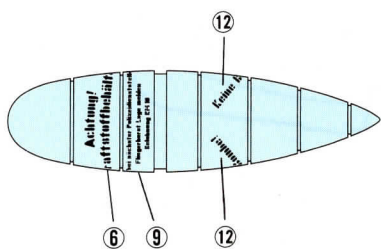




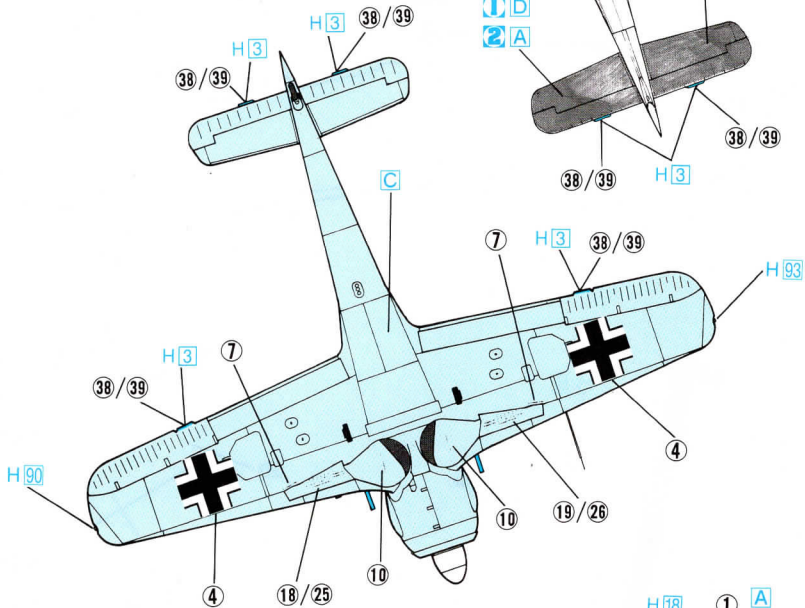
12



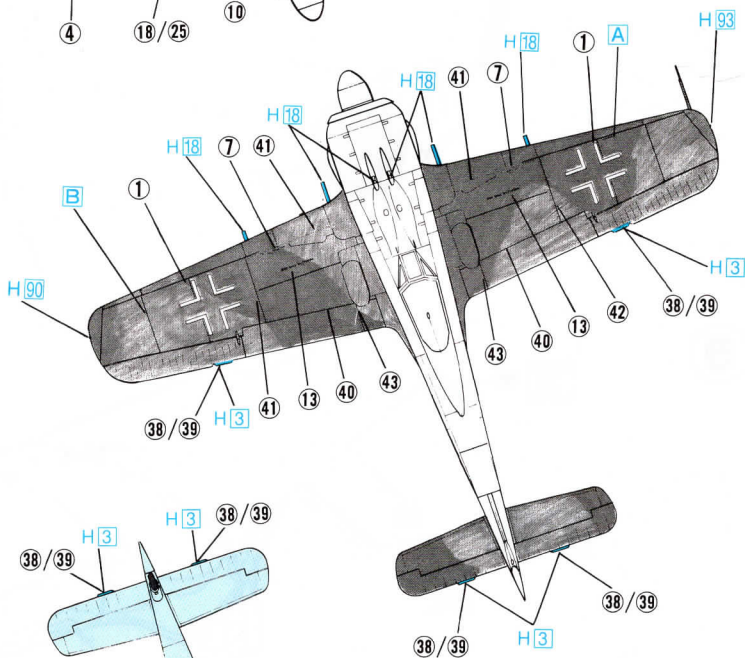
123



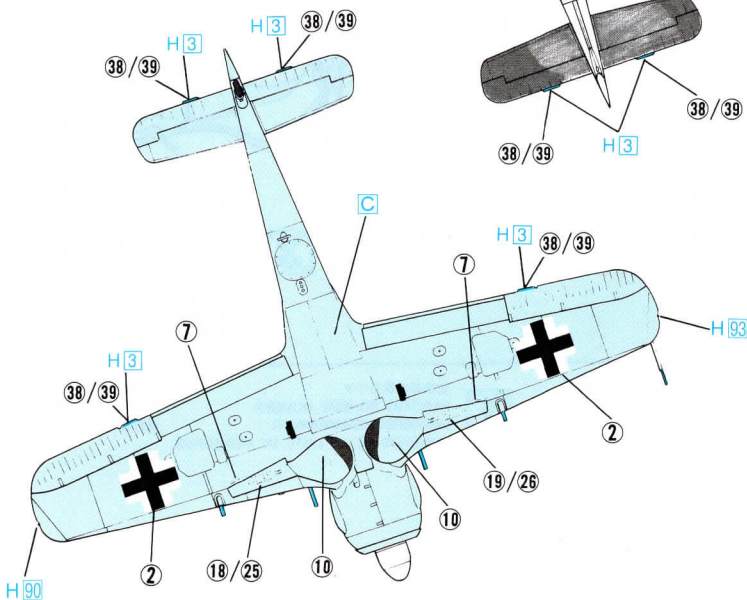
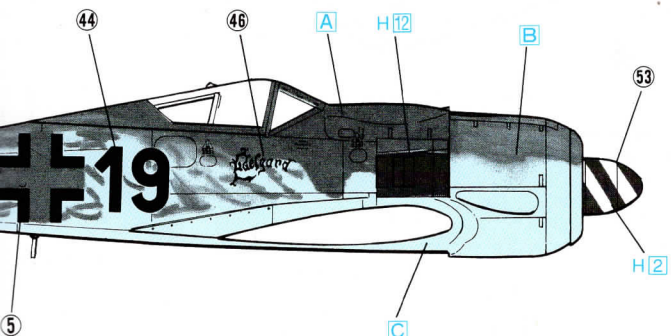
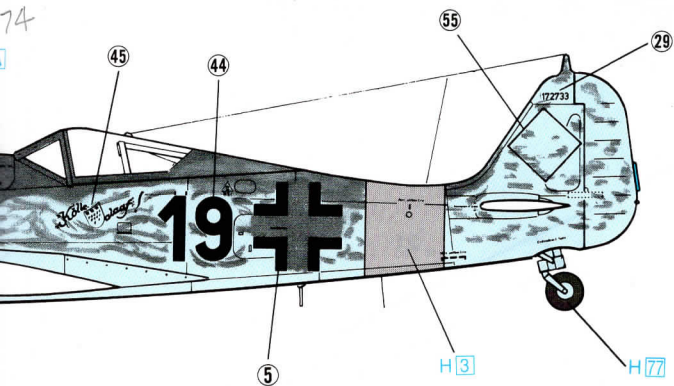
- A = H301 90% + H60 6% + H1 4% (RLM74)
- B = H331 80% + H1 19% + H90 1% (RLM75)
- C = H61 85% + H67 15% (RLM76)
- D = H72 65% + H64 30% + H51 5% (RLM81)
- E = H67 70% + H67 25% + H61 5% (RLM82)



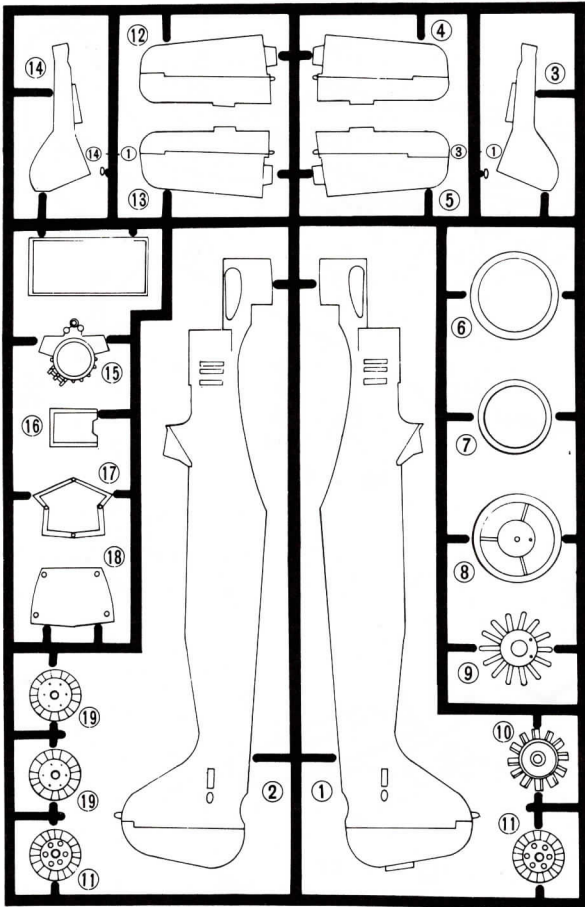
3



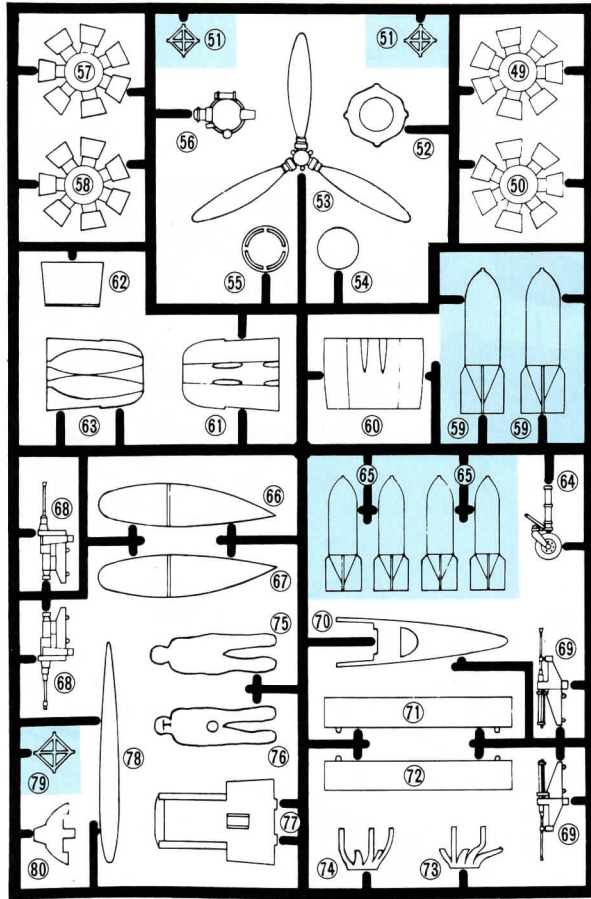
第5中隊 エルンスト・シュローター 伍長
 Leutnant Ernst Schröder



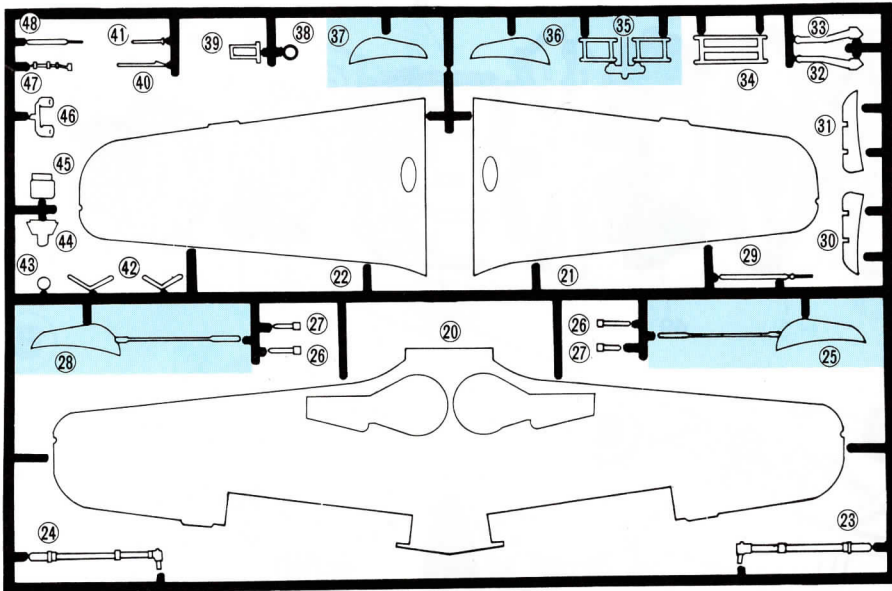
①



③



②



④



この部品は使用しません
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non per uso.
Partes para no usar.
不需要使用的部件

For Japanese use only.
■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共に申し込みたい。

✕ — 部品請求カード —

Sr6 1/32 フォッケウルフ Fw190

部品を紛失したり、破損なされた方は、このカードの必要部品を○でかみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申してください。(1,000円以下の部品請求には、切手で代用もできます。)

① 部品..... 650円	④ 部品..... 200円
② 部品..... 650円	マーク..... 600円
③ 部品..... 650円	

9210 ART No. Sr6

上記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETA' INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATENCION: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS. EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

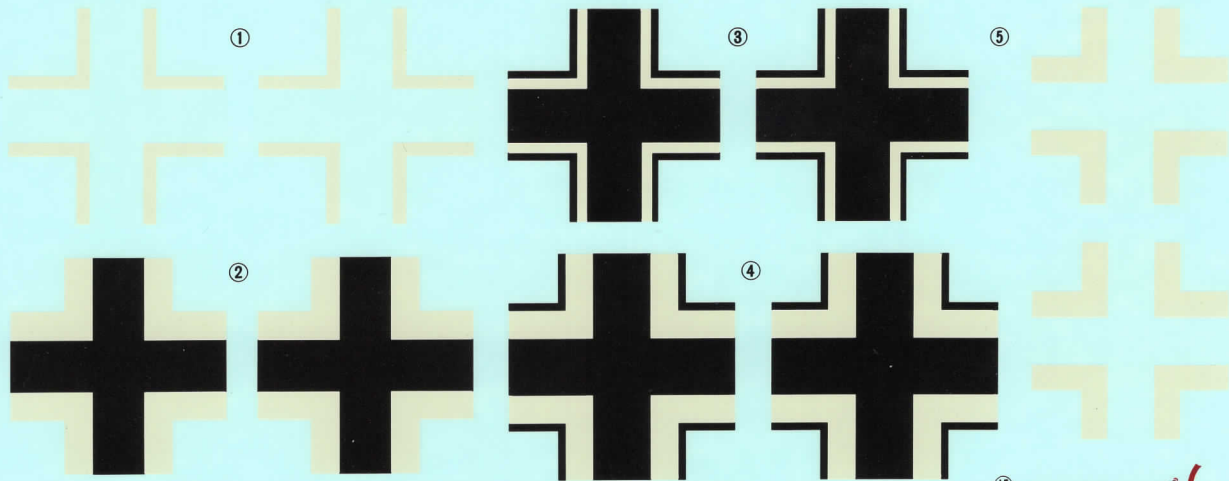
ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN. ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTEM PEÇAS PEQUENAS.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΑΤΑΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ



7 Hier aufkleben Hier aufkleben
8 (links aufkleben)

19 19

45 *Wolle blaug!*
46 *Baselgang*

13 Hier kein Aufkleben
14 Aufklebstreifen 3mm
15 Hier kein Aufkleben
16 Aufklebstreifen 3mm
17 Aufklebstreifen 3mm

18 Federlinie Saaldruck
ober 6000Hz 32 35 40 42 54 86 78
hier 6000Hz 27 38 36 35 44 53 55

20 Hier aufkleben
21 Hier aufkleben

47 Jufka Jufka

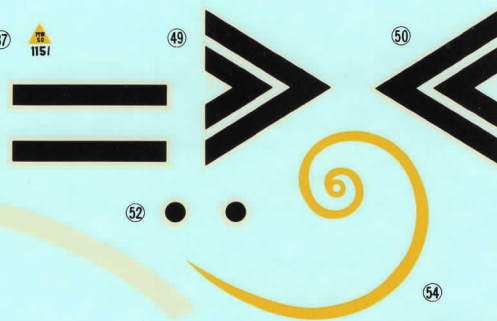
13 13

19 Federlinie Saaldruck
78 86 96 42 68 35 32 ober 6000Hz
52 53 44 38 36 38 27 hier 6000Hz

22 Ausleger 1mm
23 Saurestoff Pressluft

25 Federbedruck 410004 7289 172733
26 Federbedruck 410004 7289 172733

30 ALUMINIUM
31 U
32 -
33 ●
34 +
35 2921
36 2321
37 1151
39



St6 1/32 Focke-Wulf Fw190
フォッケウルフ Fw190

1992.10
MADE IN JAPAN

